

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 76 (1967)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

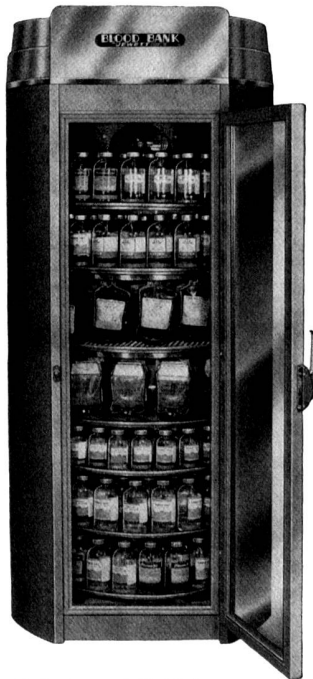
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

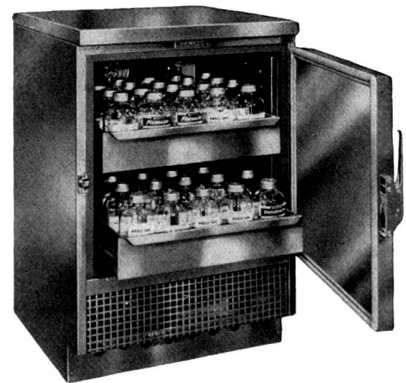
# JEWETT-Blutbank-Kühlschränke

Zylinder-, Wand- und Tischmodelle



Zylindermodell JC 1

Edelstahl, rostfrei  
Innenluftumwälzung  
Warnanlage  
Temperaturschreiber  
Sicherheitsthermostat



Tischmodell JT 1

Generalvertretung für die Schweiz:

**HANS**  
**christer**  
**+co**

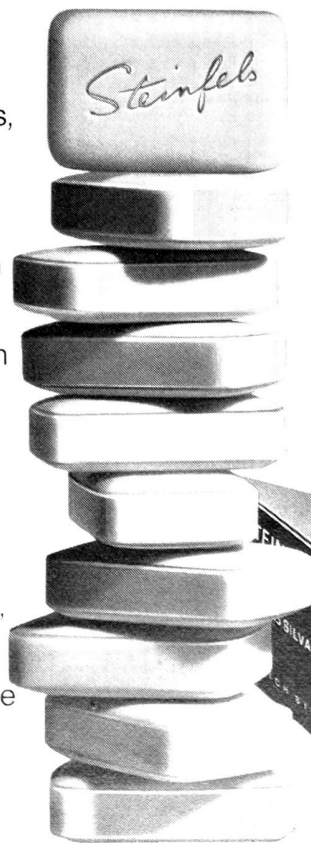
Kühl- und Gefrieranlagen

3001 Bern, Seilerstrasse 3, Tel. 031 25 41 12

Ärzte, Zahnärzte,  
Anstalten, Spitäler,  
Hotels, Restaurants,  
Bureaux,  
Verwaltungen und  
alle rationell  
einkaufenden  
Familien profitieren  
vom niederen  
Vorzugspreis der  
reich schäumenden  
Steinfels-Feinseife  
in der gefälligen  
10er Packung!

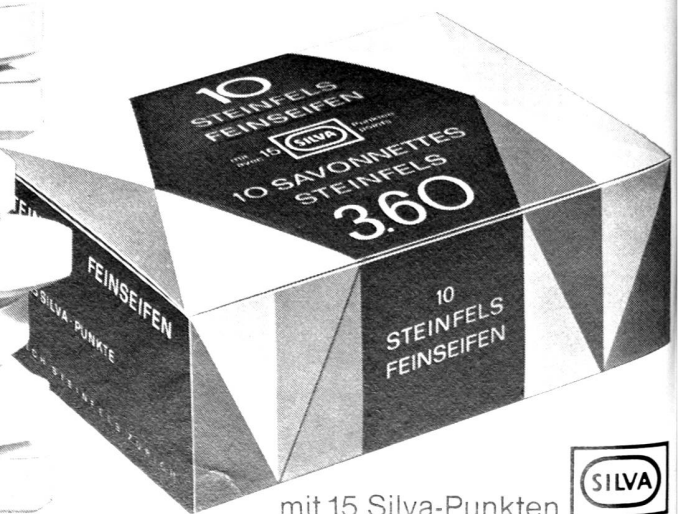
Hergestellt bei  
Friedrich Steinfels  
nach dem  
berühmten  
Mazzoni-Verfahren,  
ist diese Feinseife  
mancher  
teuren Toilettenseife  
ebenbürtig!

Friedrich Steinfels  
Zürich



# 10 Steinfels- Feinseifen

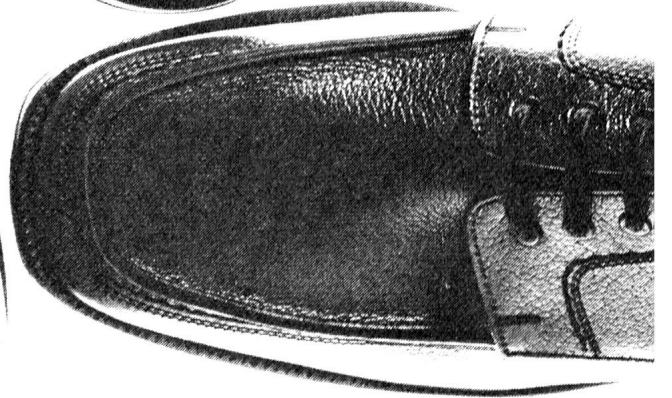
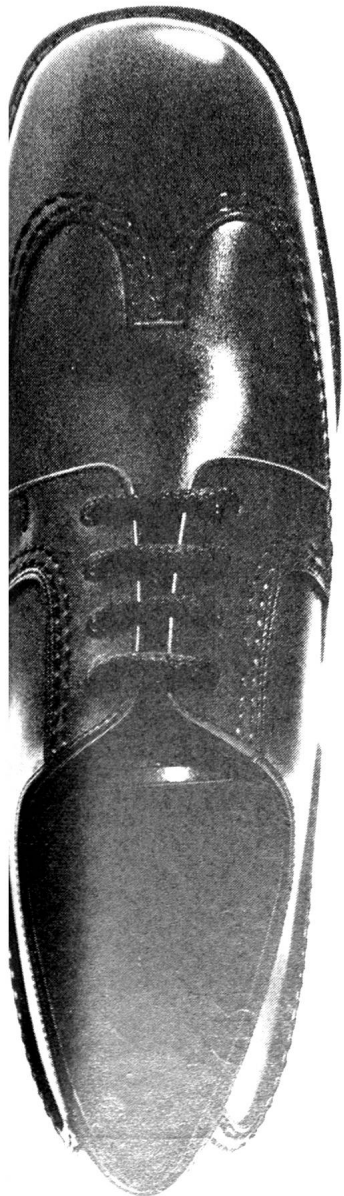
ausgiebig und vorteilhaft



mit 15 Silva-Punkten



**BALLY**



Steppdecken  
Daunen- oder Wollfüllung  
Bettüberwürfe in gesteppter  
Ausführung  
Couchdecken  
Asco Hygiene-Daunendecken  
mit abnehmbarem Anzug  
(waschbar)  
Flaumbettwaren  
Asco-Schlafsäcke  
Dekorationsstoffe

**Asco**

STAPPDECKEN-SPEZIALFABRIK  
**A. STAUB & CO. SEEWEN-SCHWYZ**

Telephon (043) 310 78

Bezugsquellen weisen wir gerne nach



## Chapuis + Gschwend

Sanitäre Installationen – Spenglerei –  
Reparaturen – Eigenes technisches Büro  
**3000 Bern, Mittelstrasse 13**

Projektierung und  
Ausführung sämtlicher  
sanitären Installationen  
in Wohnbauten,  
Verwaltungsgebäuden  
und Spitälern sowie  
aller einschlägigen  
Spenglerarbeiten.



Vogt-Schild AG  
Buchdruckerei und Verlag  
4500 Solothurn 2  
Telefon 065/2 64 61 - 66  
Fernschreiber 34204

Verlag und Druckerei  
der Solothurner Zeitung  
und technisch-  
wissenschaftlicher  
Fachzeitschriften.  
Leistungsfähige  
Produktionsanlagen  
für Rotationsdruck,  
Buch-, Offset- und  
Siebdruck

# neu *und modern* Gold- würfel

*für Suppen  
für Saucen  
für Gemüse usw.*

**6 Würfel  
nur -.95**

**MAGGI**

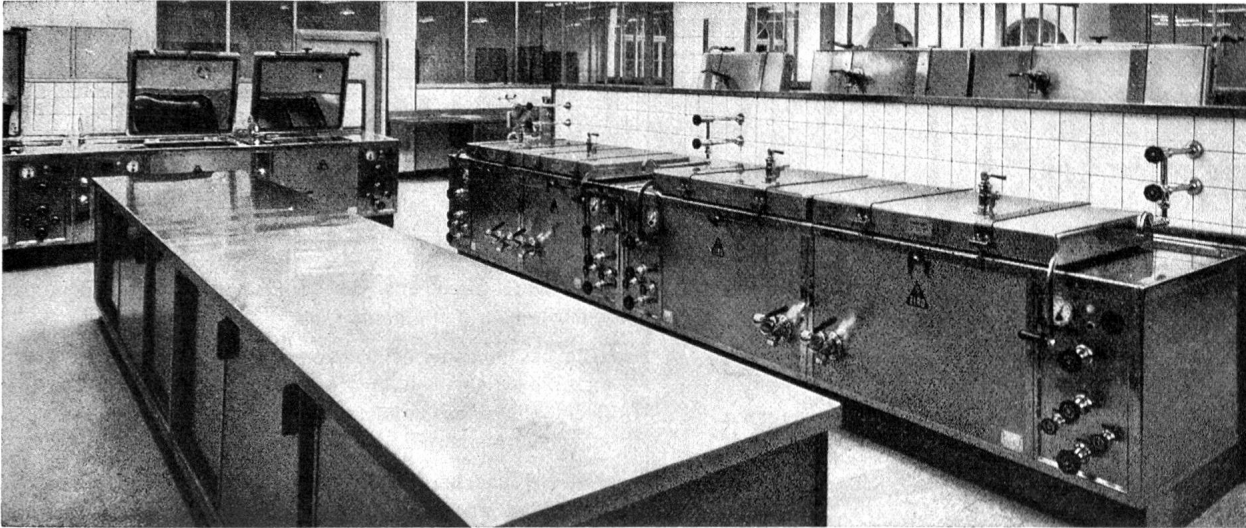
67.4.21.20

**ELRO für Beratung  
Planung  
Lieferung  
Einrichtung  
Instruktion  
Service**

**Wir planen und fabrizieren neuzeitliche Kucheneinrichtungen für Spitäler, Anstalten, Kantinen und Hotels.**

**ELRO-Universal-Kochapparate sind vollständig aus rostfreiem Stahl, sehr hygienisch, durchdacht konstruiert und garantieren beste Platzausnutzung.**

**ELRO hat mehr als 20 Jahre Erfahrung im Bau von Niederdruck-Kochapparaten mit Regulierautomatik für Elektrische, Gas-, Dampf- oder Heisswasser-Beheizungen.**



**ROBERT MAUCH  
ELRO-WERKE AG**

**Fabrik für Koch-, Back-,  
Brat- und Grillapparate**

**5620 Bremgarten  
Telefon 057 71777**

## Bei Netzausfall keine Panik

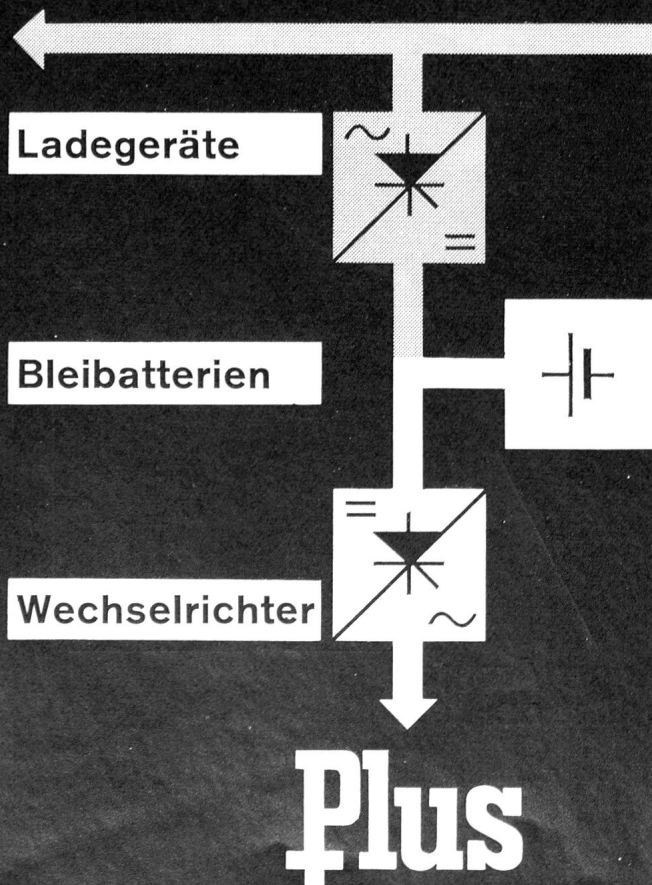
**Treppen, Korridore und  
wichtige Arbeitsplätze  
bleiben beleuchtet**

## kein Schaden

**Sicherheits- und  
Alarmeinrichtungen  
bleiben funktionstüchtig**

## dank Plus Notstromversorgung

**Plus AG 4000 Basel 6  
Tel. 061/23 79 10**





**HEIZÖL  
BENZIN  
DIESELÖL**



St.-Jakobs-Strasse 2 4002 BASEL

# die leihleiche



und andere heitere  
bis bissige  
Geschichten von

Hugo Hartung  
Erich Kästner  
Adalbert Seipolt  
Jo Hanns Rösler  
Sigi Sommer  
Thaddäus Troll  
Eugen Skasa-Weiss  
Horst Biernath

BARGEZZI

## Die Leihleiche

und andere heitere  
bis bissige Geschichten von

Hugo Hartung  
Erich Kästner  
Adalbert Seipolt  
Jo Hanns Rösler  
Sigi Sommer  
Thaddäus Troll  
Eugen Skasa-Weiss  
Horst Biernath

167 Seiten, illustriert, Leinen  
Fr. 16.80

In jeder Buchhandlung

Die Presse urteilt über dieses köstliche Buch, zu dem man immer wieder gerne greift:

«Die bekanntesten deutschsprachigen Humorauforen haben sich mit Originalbeiträgen beteiligt, so dass der Verlag mit Recht ‚eine unbeschränkte Lachgarantie‘ gewähren kann!»  
Münchner Merkur

«Der Herausgeber hat die Originalbeiträge zu einem Buch vereinigt, das jedem Leser mit Sinn für herzhaften Humor und geschliffenen Witz Freude machen wird.»

Kölnische Rundschau

**VERLAG BARGEZZI BERN**



**Knorr Aromat  
würzt delikat!**



Sauerstoff  
Acetylen  
Argon  
Kohlendioxyd  
Stickstoff  
Wasserstoff  
Gasgemische

**Carba**

Bern Zürich Basel Lausanne



Wir projektieren, planen, bauen  
und unterhalten:

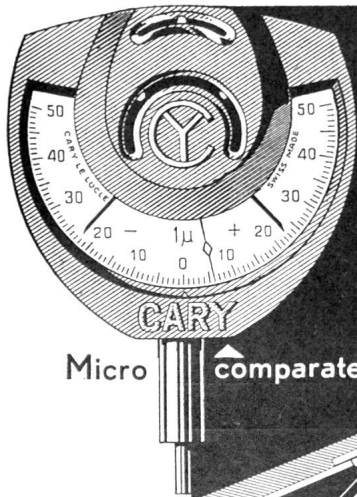
Telephonanlagen  
Personensuchanlagen  
optisch und drahtlos  
Schwesternlichtruf  
Musikwiedergabegeräte  
Gegensprechanlagen,  
Rohrpostanlagen usw.

# AUTOPHON

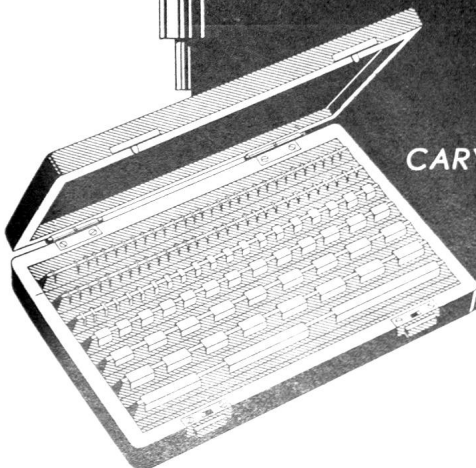
Fabrik in Solothurn

Büro Zürich 051 27 44 55  
Büro St. Gallen 071 23 35 33  
Büro Basel 061 34 85 85  
Büro Bern 031 25 44 44

Téléphonie S. A.  
Büro Lausanne 021 23 86 86  
Büro Sitten 027 2 57 57  
Büro Genf 022 42 43 50



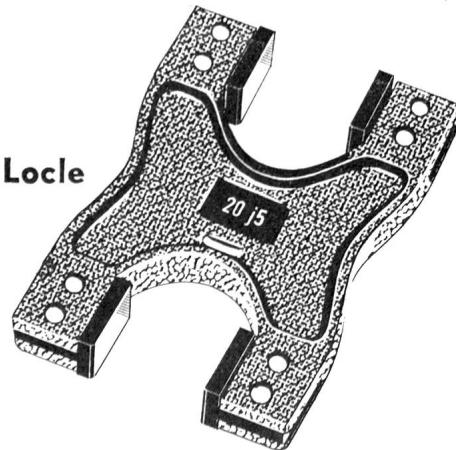
Micro **comparateur CARY Feinzeiger**



↙ Cales-étalons en acier  
et carbure  
**CARY Stahl- und Hartmetall-  
Parallel-Endmasse**

**Lehren  
Parallel-Endmasse  
Feinmessgeräte**

**Le Locle**



▲ **Calibre à mâchoires en  
carbure CARY «GIHA»  
CARY «GIHA» Hartmetall-  
Grenzrachenlehre**

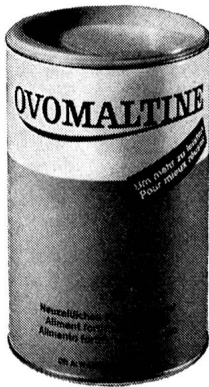
**Jauges (calibres)  
Cales-étalons  
Instruments de mesure**

- Chirurgische Nahtmaterialien
- Infusionslösungen
- Einmalspritzen
- Einmalkanülen



## Steril Catgut Gesellschaft

8212 Neuhausen am Rheinflall



Dr. A. Wander AG Bern

# OVOMALTINE

um mehr zu leisten!

kalt

warm

frappée

## *iprotape*

### Selbstklebebänder

aus Cellophan, Papier, PVC, Acetat, mit und ohne Druck

## *iprocolle*

### Selbstklebeetiketten

aus Papier, Acetat, PVC, Alufolien, in Blatt- und Rollenform, über 30 Standardlagergrößen, auch mit Druck

**GRAUER + HELLER, OMNIPACK GmbH, 9209 GOSSAU**

Telefon 071 85 32 11



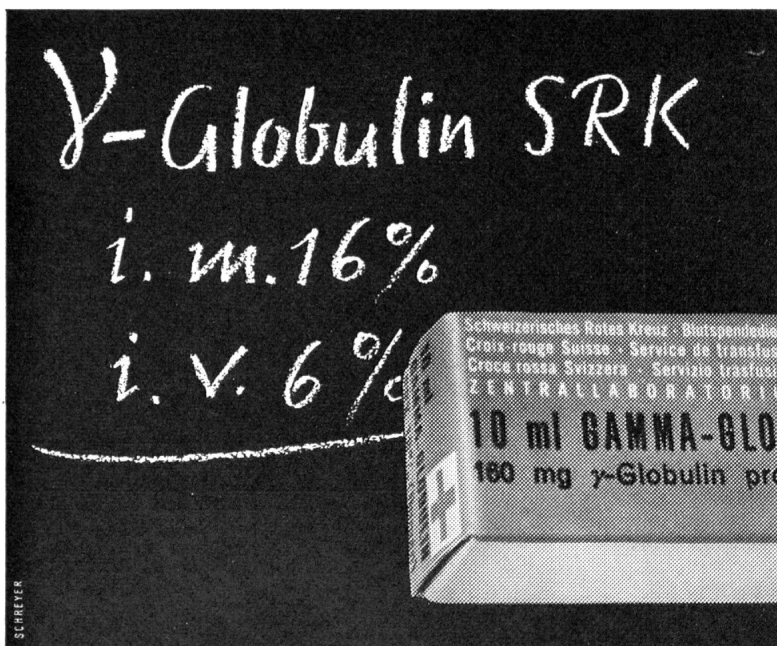
BERN Bubenbergplatz 10 Telefon (031) 22 33 11

# S.A. ANGELO CASTELLETTI CHIASSO

(Svizzera) Spedizioni internazionali ☎ 4 30 01 (9 Line) - 4 05 41

Telex 59 916 - 59 917 - 59 975 - 59 994 - 79 875 Telegramma: Acastelletti

Casa Alleata in Italia **Società Trasporti Castelletti Milano** - Bologna - Bolzano - Brennero - Catania - Como - Domodossola - Fortezza - Genova - Luino - Napoli - Pontebba - Roma - S. Benedetto del Tronto - S. Frediano Settimo - Tarvisio - Torino - Trento - Verona ecc.



Zur Prophylaxe von Viruskrankheiten.  
Zur Therapie bakterieller Infektionen.

Enthält die Antikörper des menschlichen Plasmas. Hergestellt aus dem Plasma einer grossen Zahl einheimischer Blutspender.



BLUTSPENDEDIENST SRK  ZENTRALLABORATORIUM

3000 BERN, WANKDORFSTRASSE 10, TEL. (031) 41 22 01

## NEU WYSS-MIRELLA

Ohne Bodenbefestigung. Der neue **preisgünstige** Waschvollautomat mit 13 Programmen für 4 kg Trockenwäsche. Erstklassige Waschresultate. Ein Schweizer Qualitätsprodukt.

# FREISTEHEND

Gebrüder Wyss, Waschmaschinenfabrik, 6233 Büron, Tel. 045/3 84 84



020

Senden Sie mir unverbindlich die ausführlichen  
WYSS-MIRELLA-Prospekte

Name

Strasse

Ort

# BON

**KÜNZLI & CIE. AG  
MURGENTHAL**

## Bunt- und Leinenweberei

Beste Qualitäten in

Bett- und Küchenwäsche, Storen-  
stoffe, Drilche, Berufskleiderstoffe,  
Schürzenstoffe

### Für Foto-Kino-Projektion

Das Spezialgeschäft  
bekannt für:

Individuelle Beratung  
durch Fachleute.  
Grosse Auswahl aller Weltmarken.  
Schnellen Versand  
für Fotoarbeiten.  
8-mm-Mietfilme



Spezialgeschäft für Foto + Kino  
Kasinoplatz 8, Bern Tel. 031 222113

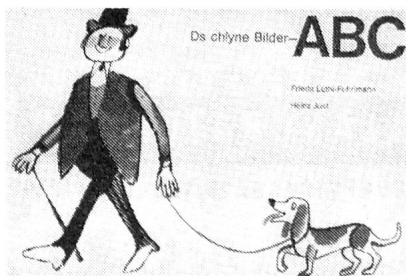
Wir lösen  
alle Ihre  
Probleme  
der  
Vorsorge



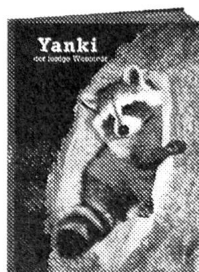
Basler-Leben  
Basler-Unfall

### Ds chlyne Bilder-ABC

Mit munteren Berndeutsch-Versen  
von Frieda Lüthi und heiteren  
Vierfarben-Bildern von Heinz Jost

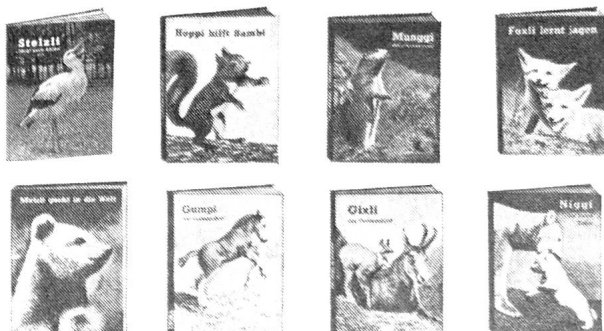


Ein vergnügliches Lesebüchlein für die  
Kleinen. In solider Spiralheftung Fr. 7.90



Die Erlebnisse eines  
lustigen Waschbären  
in Amerikas Wäldern.  
64 Seiten, 60 Photos,  
vierfarbiges Umschlag-  
bild, laminiertes  
Pappband. Preis Fr. 4.50

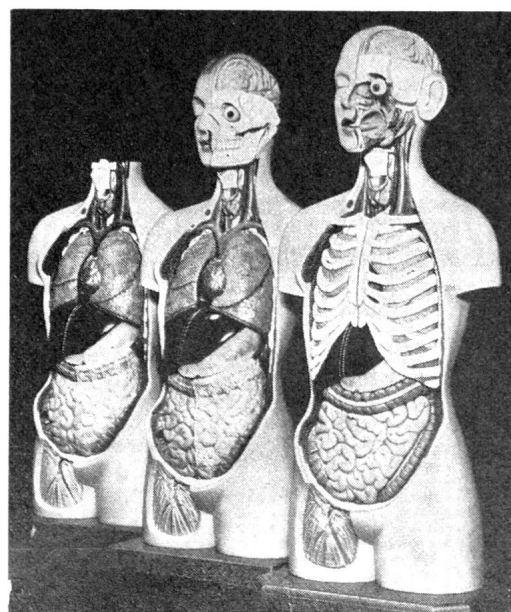
### Weitere lustige VERA-Bändchen, alle nur Fr. 4.50



In allen Buchhandlungen und Kiosken

**ZWEI-BÄREN-VERLAG DER VDB BERN**  
3001 Bern

Telefon 031 25 29 11



Naturgetreue, aus unzerbrechlichem SOMSO-  
PLAST-Werkstoff gefertigte **Nachbildungen** des  
menschlichen Körpers, seiner **Organe** und des  
**Skelettes**.

**Natürliche Knochenpräparate** jeglicher Art  
**Tabellen und Wandbilder** zur menschlichen Ana-  
tomie

**Farbdias** zur Anatomie, Physiologie, Histologie,  
Hämatologie, Dermatologie, Embryologie, Medizin.

**Lehrmittel AG, Basel**

Grenzacherstrasse 110, Telefon 061 32 14 53



Ein Gang zu GEELHAAR lohnt sich  
(Für alles, was man auf den Boden legt)

**Geelhaar**

Teppichhaus W. Geelhaar AG  
Thunstrasse 7 3000 Bern 6

**MEMMERT** -Wärmeschränke  
**HEINICKE** -Waschmaschinen  
**RUNNE** -Zentrifugen

Generalvertretung für die Schweiz:

**Armin Lüdi** 3000 Bern  
Hopfenweg 17 Tel. 031 45 17 71



Sämtliche Drucksachen in

**Buch- und  
Offsetdruck**

liefert prompt und einwandfrei

**Fr. Rickli Söhne AG Bern**

Moserstrasse 52  
Telefon 031 41 95 23

Neuzeitliche Beläge  
Pflästerungen  
Kanalisationen  
Erd- und Baggerarbeiten

**BRACHER  
NOBS  
AG Bern**

Strassen- und Tiefbauunternehmung

Bern Stauffacherstrasse 40 ☎ 031 / 41 98 23

**Für Ihre Krankenversicherung**



**« ZÜRICH »**  
Versicherungs-Gesellschaft

Subdirektion Bern

Eigerstrasse 2 Telefon 031 46 21 11